ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 5.10.2020
COM(2020) 633 final

2020/0284 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της ΕΕ, στο κοινό συμβούλιο που ιδρύθηκε με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου, όσον αφορά την προσαρμογή ορισμένων ποσοτήτων αναφοράς που περιέχονται στο παράρτημα IV της ΣΟΕΣ

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της ΕΕ, στο κοινό συμβούλιο που συστάθηκε βάσει της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης (στο εξής: ΣΟΕΣ ή συμφωνία) μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών ΣΟΕΣ της Κοινότητας για την Ανάπτυξη της Μεσημβρινής Αφρικής (στο εξής: ΚΑΜΑ), όσον αφορά την προσαρμογή των ποσοτήτων αναφοράς για ορισμένα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV της ΣΟΕΣ, για τους σκοπούς του άρθρου 35 της ΣΟΕΣ.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Το άρθρο 35 της ΣΟΕΣ προβλέπει τη δυνατότητα της Τελωνειακής Ένωσης της Μεσημβρινής Αφρικής (στο εξής: SACU) να εφαρμόσει μέτρο διασφάλισης υπό μορφή εισαγωγικού δασμού, εάν, κατά τη διάρκεια μιας δεδομένης δωδεκάμηνης περιόδου, ο όγκος των εισαγωγών στη SACU ενός γεωργικού προϊόντος καταγωγής ΕΕ που περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV της ΣΟΕΣ υπερβαίνει την ποσότητα αναφοράς για το προϊόν που απαριθμείται στο εν λόγω παράρτημα.

Το παράρτημα IV της ΣΟΕΣ αποτελείται από πίνακα που περιλαμβάνει ποσότητες αναφοράς για είκοσι τρία (23) προϊόντα για δώδεκα (12) έτη («έτος 1», «έτος 2» κ.λπ.). Η υποσημείωση 1 του πίνακα αναφέρει ότι «για τις δασμολογικές κλάσεις που σημειώνονται με αστερίσκο, σε περίπτωση που η ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας είναι μετά το 2015, η ποσότητα αναφοράς για το έτος 1 είναι ο μέσος όρος των εισαγωγών των προηγούμενων τριών (3) ετών από την ΕΕ στη SACU. Οι ποσότητες αναφοράς για τα επόμενα έτη (μετά το έτος 1) αναπροσαρμόζονται αναλογικά προς τις ποσότητες αναφοράς του παρόντος πίνακα.»

Το άρθρο 113 παράγραφος 8 της ΣΟΕΣ ορίζει ότι «εάν, εν αναμονή της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίσουν να την εφαρμόσουν προσωρινά, όλες οι αναφορές στην παρούσα συμφωνία στην ημερομηνία έναρξης ισχύος λογίζονται ως αναφορές στην ημερομηνία έναρξης ισχύος της προσωρινής εφαρμογής.»

Η ΣΟΕΣ εφαρμόζεται προσωρινά από τις 10 Οκτωβρίου 2016. Ως εκ τούτου, οι ποσότητες αναφοράς έντεκα (11) προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα IV της ΣΟΕΣ (τα οποία σημειώνονται με αστερίσκο) θα πρέπει να προσαρμοστούν σύμφωνα με την υποσημείωση του πίνακα του παραρτήματος IV.

2.2. Το κοινό συμβούλιο ΕΕ - ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ

Το άρθρο 100 της ΣΟΕΣ θεσπίζει κοινό συμβούλιο «το οποίο επιβλέπει και διαχειρίζεται την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας».

Το άρθρο 101 προβλέπει ότι «το κοινό συμβούλιο αποτελείται, αφενός, από τα σχετικά μέλη του Συμβουλίου της ΕΕ και τα σχετικά μέλη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ή τους εκπροσώπους τους και, αφετέρου, από τους σχετικούς υπουργούς των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ ή τους εκπροσώπους τους.»

Το άρθρο 101 παράγραφος 3 απαριθμεί τα καθήκοντα του κοινού συμβουλίου ως εξής:

α) είναι αρμόδιο για τη λειτουργία και την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και παρακολουθεί την επίτευξη των στόχων της·

β) εξετάζει κάθε μείζον ζήτημα που ανακύπτει δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, το οποίο παρουσιάζει κοινό ενδιαφέρον και επηρεάζει τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών·

γ) εξετάζει προτάσεις και συστάσεις των συμβαλλόμενων μερών για την επανεξέταση της παρούσας συμφωνίας·

δ) διατυπώνει κατάλληλες συστάσεις·

ε) παρακολουθεί την ανάπτυξη των οικονομικών και εμπορικών σχέσεων μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών·

στ) παρακολουθεί και εκτιμά τον αντίκτυπο των διατάξεων περί συνεργασίας της παρούσας συμφωνίας στη βιώσιμη ανάπτυξη·

ζ) παρακολουθεί και εξετάζει την πρόοδο σε όλα τα ζητήματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία·

η) θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του·

θ) θεσπίζει τους εσωτερικούς κανονισμούς της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης·

ι) παρακολουθεί το έργο της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης· και

ια) εκτελεί όλα τα λοιπά καθήκοντα βάσει της παρούσας συμφωνίας.

Το άρθρο 102 παράγραφος 1 ορίζει ότι το κοινό συμβούλιο μπορεί να λαμβάνει αποφάσεις για όλα τα θέματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία. Η υποσημείωση 1 του παραρτήματος IV της ΣΟΕΣ συνεπάγεται την έκδοση απόφασης για την προσαρμογή των ποσοτήτων αναφοράς των προϊόντων που σημειώνονται με αστερίσκο όταν η ημερομηνία έναρξης ισχύος της ΣΟΕΣ είναι μετά το 2015 (όπως στην προκειμένη περίπτωση).

2.3. Η προβλεπόμενη απόφαση του κοινού συμβουλίου της ΣΟΕΣ

Κατά τη διάρκεια της 5ης συνεδρίασης της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης της ΣΟΕΣ ΕΕ-ΚΑΜΑ (η οποία πρόκειται να επικουρεί το κοινό συμβούλιο «κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του» και αποτελείται από αντιπροσώπους των μερών «κατά κανόνα σε επίπεδο ανώτερων υπαλλήλων»), τα συμβαλλόμενα μέρη της ΣΟΕΣ κατέληξαν σε άτυπη συμφωνία σχετικά με την προσαρμογή των επιπέδων ενεργοποίησης των γεωργικών μέτρων διασφάλισης σύμφωνα με την υποσημείωση 1 του παραρτήματος IV της ΣΟΕΣ. Το κοινό συμβούλιο, κατά την πρώτη συνεδρίασή του στις 19 Φεβρουαρίου 2019, ενέκρινε τη συμφωνία αυτή και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι «θα εκδώσει την παρούσα απόφαση με γραπτή διαδικασία ή με ηλεκτρονικά μέσα, όπως προβλέπεται στον εσωτερικό του κανονισμό». Προς τον σκοπό αυτό, τα κράτη της ΣΟΕΣ με την ΚΑΜΑ ανέλαβαν τη δέσμευση να μοιραστούν με την ΕΕ σχέδιο απόφασης του κοινού συμβουλίου έως τις 15 Μαρτίου 2019. Η ΕΕ έλαβε το σχέδιο αυτό περίπου ένα έτος αργότερα, στις 19 Φεβρουαρίου 2020.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η προτεινόμενη απόφαση του Συμβουλίου καθορίζει τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της ΕΕ, στο κοινό συμβούλιο που έχει συσταθεί βάσει της ΣΟΕΣ, όσον αφορά την προσαρμογή ορισμένων ποσοτήτων αναφοράς που περιέχονται στο παράρτημα IV της ΣΟΕΣ.

Η θέση αυτή βασίζεται στην προκαταρκτική συμφωνία των μερών της ΣΟΕΣ κατά την πρώτη συνεδρίαση του κοινού συμβουλίου της ΣΟΕΣ.

Το αντικείμενο της πρότασης αφορά την εμπορική πολιτική, δηλαδή τομέα για τον οποίο η Ένωση έχει αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «*των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας*».

Η έννοια των «*πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα*» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «*επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης*».

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Το κοινό συμβούλιο συγκροτείται από τη ΣΟΕΣ.

Η απόφαση που πρόκειται να ληφθεί από το κοινό συμβούλιο παράγει έννομα αποτελέσματα. Μόλις η προβλεπόμενη τροποποίηση εγκριθεί, θα παράγει έννομα αποτελέσματα σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, σύμφωνα με το άρθρο 35 και το παράρτημα IV της συμφωνίας.

Η προς έκδοση απόφαση δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση απόφασης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση απόφαση επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, δηλαδή εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο στόχος και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης απόφασης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Δεδομένου ότι η απόφαση του κοινού συμβουλίου θα τροποποιήσει τη ΣΟΕΣ, κρίνεται σκόπιμο να δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έκδοσή της.

2020/0284 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της ΕΕ, στο κοινό συμβούλιο που ιδρύθηκε με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου, όσον αφορά την προσαρμογή ορισμένων ποσοτήτων αναφοράς που περιέχονται στο παράρτημα IV της ΣΟΕΣ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της Κοινότητας για την Ανάπτυξη της Μεσημβρινής Αφρικής (στο εξής: ΚΑΜΑ), αφετέρου, υπογράφηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της στις 10 Ιουνίου 2016[1] (στο εξής: η συμφωνία).

(2) Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των χωρών Μποτσουάνα, Λεσόθο, Ναμίμπια, Εσουατίνι, Νότια Αφρική, αφετέρου, από τις 10 Οκτωβρίου 2016, και μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Μοζαμβίκης, αφετέρου, από τις 4 Φεβρουαρίου 2018.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 102 παράγραφος 1 της συμφωνίας, το κοινό συμβούλιο μπορεί να λαμβάνει αποφάσεις για όλα τα θέματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία. Σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 3 στοιχεία η) και θ) το κοινό συμβούλιο θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του και τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης.

(4) Το άρθρο 35 της συμφωνίας προβλέπει τη δυνατότητα της Τελωνειακής Ένωσης της Μεσημβρινής Αφρικής (SACU) να εφαρμόσει μέτρο διασφάλισης υπό μορφή εισαγωγικού δασμού, εάν, κατά τη διάρκεια μιας δεδομένης δωδεκάμηνης περιόδου, ο όγκος των εισαγωγών στη SACU ενός γεωργικού προϊόντος καταγωγής ΕΕ που περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV της ΣΟΕΣ υπερβαίνει την ποσότητα αναφοράς για το προϊόν που απαριθμείται στο εν λόγω παράρτημα.

(5) Η υποσημείωση 1 του παραρτήματος IV της ΣΟΕΣ προβλέπει ότι οι ποσότητες αναφοράς για τις δασμολογικές κλάσεις που σημειώνονται με αστερίσκο προσαρμόζονται, σε περίπτωση που η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας είναι μετά το 2015,

[1] Συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου (ΕΕ L 250 της 16.9.2016, σ. 3).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο κοινό συμβούλιο όσον αφορά την προσαρμογή, για τους σκοπούς του άρθρου 35 της συμφωνίας, ορισμένων ποσοτήτων αναφοράς των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα IV της ΣΟΕΣ και σημειώνονται με αστερίσκο, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του κοινού συμβουλίου που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος